

Szanowny Kliencie,

W celu ubiegania się o zwrot dodatku do ubezpieczenia (Zorgtoeslag) z Holandii prosimy o skompletowanie następujących dokumentów:

1. Wypełniona i podpisana ankieta.
2. Umowa zlecenie – prosimy o wypełnienie drukowanymi literami oraz podpisanie (w miejscu „Zlecniodawca”) dwóch egzemplarzy – jeden odeślemy do Ciebie.
3. Machtiging (pełnomocnictwo) – prosimy podpisać w miejscu „Handtekening”.
4. Opgaaf van Rekeningnummer – prosimy podpisać w miejscu „Handtekening”.
5. Kopia polisy ubezpieczeniowej.
6. Kopia Jaaropgaaf (Jaaropgave).
7. Kopia trzech miesięcznych odcinków z wypłaty (Salaris).

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ NA ADRES NASZEGO BIURA:

INTERNOVA-TAX
UL. STRZELCÓW BYTOMSKICH 7
45-084 OPOLE

W razie jakichkolwiek pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji:

+48 451 557 339
kontakt@internova-tax.pl

ZWROT DODATKU DO UBEZPIECZENIA Z HOLANDII ZA ROK _____

| 1.DANE OSOBOWE KLIENTA | | | |
|--|--|--------------------------------|--|
| Imię i nazwisko: | | Data ślubu/rozvodu/owdowienia: | |
| Data urodzenia: | | Tel. kontaktowy: | |
| Stan cywilny: <input type="checkbox"/> Kawaler/Panna <input type="checkbox"/> W związku małżeńskim <input type="checkbox"/> Rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> Wdowiec/Wdowa | | Adres e-mail: | |
| | | Sofi Numer: | |
| Dochód uzyskany w Holandii: | | | |
| 2.DANE OSOBOWE WSPÓŁMAŁŻONKA/PARTNERA FISKALNEGO | | | |
| Imię i nazwisko: | | | |
| Data urodzenia: | | | |
| Sofi Numer: | | | |
| Tel. kontaktowy: | | | |
| Dochód uzyskany w Holandii: | | | |
| Dochód uzyskany w Polsce: | | | |
| 3.ADRES ZAMIESZKANIA W POLSCE | | | |
| Ulica i numer domu: | | | |
| Miejscowość: | | | |
| Kod pocztowy: | | | |
| 4.OKRESY UBEZPIECZENIA I PRACY W HOLANDII ZA ROK ZA JAKI SKŁADASZ WNIOSEK | | | |
| 1.OD: - DO: | | 3.OD: - DO: | |
| 2.OD: - DO: | | 4.OD: - DO: | |
| 5.DANE KONTA BANKOWEGO | | | |
| Konto holenderskie: | | | |
| Konto polskie: PL | | | |
| BIC/SWIFT: | | | |
| Nazwa banku: | | | |
| Właściciel konta: | | | |
| Adres właściciela konta: | | | |

Prosimy o przekazywanie do naszego biura wszelkiej korespondencji z holenderskiego urzędu skarbowego.

Ja, niżej podpisany, oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej ankiecie są zgodne ze stanem faktycznym.

Miejscowość, data

Podpis klienta i współmałżonka

Umowa



Zawarta pomiędzy: INTERNOVA-TAX, ul. Strzelców Bytomskich 7,
45-084 Opole, zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko:

Adres:

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą.

ZWROT DODATKU DO UBEZPIECZENIA Z HOLANDII ZA ROK: _____

Miejscowość oraz data

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy zagranicznym urzędem skarbowym, a Zleceniodawcą przy ubieganiu się o zwrot dodatku do ubezpieczenia (Zorgtoeslag) z Holandii. W ramach niniejszej umowy Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów;
- przygotowania i złożenia wniosku we właściwym urzędzie skarbowym w Holandii;
- wykonania maksymalnie pięciu telefonów lub monitów do urzędu skarbowego;
- udzielenia odpowiedzi na ewentualne pytania urzędu skarbowego.

§ 2

W ramach niniejszej umowy Zleceniodawca zobowiązany jest do:

- wypełnienia oraz dostarczenia Zleceniobiorcy dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy;
- współpracy ze Zleceniobiorcą oraz udzielenia mu niezbędnych do wykonania zlecenia pełnomocnictw;
- udzielenia Zleceniobiorcy wszelkich informacji związanych ze sprawą, w tym o otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego korespondencji;
- niewystępowania do zagranicznego urzędu skarbowego samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich w sprawie stanowiącej przedmiot usługi podczas trwania niniejszej umowy.

§ 3

Wysokość wynagrodzenia za usługę dla Zleceniobiorcy wynosi (zaznaczyć wybraną opcję znakiem „X”):

Płatność z góry - 250 PLN płatne przelewem lub gotówką.

Płatność po otrzymaniu zwrotu - 10% netto, lecz nie mniej niż 89 EUR netto.

Wynagrodzenie za usługę należy przelać na numer konta bankowego Zleceniobiorcy:

Rachunek w PLN: PL46 1020 3668 0000 5902 0508 6642

Rachunek w EUR: PL54 1020 3668 0000 5802 0544 8842

§ 4

Wybór procentowej opcji wynagrodzenia za usługę jest równoznaczny z przekazaniem zwrotu z funduszu emerytalnego na konto Zleceniobiorcy, a następnie pomniejszenie go o wysokość prowizji i przekazanie na wskazane przez Zleceniodawcę konto. Jeśli fundusz emerytalny mimo wskazania rachunku bankowego Zleceniobiorcy prześle zwrot na konto Zleceniodawcy, ten zobowiązuje się w terminie do 7 dni od daty zaksięgowania środków na koncie, do poinformowania Zleceniobiorcy oraz dokonania rozliczenia usługi.

§ 5

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez zagraniczne urzędy skarbowe;
- konsekwencje wynikające z udzielenia przez Zleceniodawcę błędnej, nieprawdziwej lub niepełnej informacji oraz niewywiązywania się Zleceniodawcy ze zobowiązań ujętych w § 2 niniejszej umowy;
- zniszczenie lub utratę dokumentacji w urzędzie pocztowym lub zagranicznym urzędzie skarbowym;
- decyzję wydaną przez zagraniczny urząd skarbowy.

§ 6

- Zleceniobiorca ma prawo do wypowiedzenia umowy jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich niezbędnych dokumentów i informacji w terminie do 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy pod warunkiem, że jego deklaracja podatkowa nie została jeszcze sporządzona, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniobiorcy przysługuje prawo do zlecenia innemu podmiotowi wykonania usługi określonej w § 1. Za działania podmiotu trzeciego Zleceniobiorca odpowiada jak za działania własne.
- Zleceniobiorca nie świadczy usług doradztwa podatkowego oraz konsultacji finansowych.

§ 7

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu Cywilnego.
- W razie sporów stron niniejszej umowy, rozstrzygał będzie sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.
- Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Umowa nabiera mocy wiążącej, z chwilą złożenia podpisów przez obie strony.

§ 8

- Administratorem danych osobowych jest firma INTERNOVA-TAX, z siedzibą przy ulicy Strzelców Bytomskich 7, 45-084 Opole (NIP: 7542755951).
- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późniejszymi zmianami).
- Zleceniodawca oświadcza, że zapoznał się z załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy, zawierającym klauzule dotyczące przetwarzania danych.

Podpis Zleceniobiorcy

Podpis Zleceniodawcy

Klauzule dotyczące przetwarzania danych

Szanowny Kliencie,

Na podstawie art. 13 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), informujemy że:

- a) Administratorem danych osobowych Zleceniodawcy jest firma INTERNOVA-TAX, z siedzibą przy ul. Strzelców Bytomskich 7, 45-084 Opole (NIP: 7542755951).
- b) Podanie danych osobowych przez Zleceniodawcę jest dobrowolne, ale konieczne dla celów realizacji zawartej umowy.
- c) Dane osobowe Zleceniodawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO, w celu realizacji umowy oraz w celach marketingowych.
- d) Odbiorcami danych osobowych Zleceniodawcy będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa, bądź podmioty, z którymi Administrator zawarł umowę powierzenia.
- e) Zleceniodawcy przysługuje prawo do żądania od Administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do cofnięcia udzielonej zgody w dowolnym momencie. (Art. 15,16,17).
- f) Zleceniodawcy przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- g) Dane osobowe Zleceniodawcy nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany.
- h) Jeśli do celów realizacji umowy Zleceniodawca przekazuje dane osobowe osób trzecich (np. członków rodziny), deklaruje on, że osoby, których te dane dotyczą, zostały poinformowane o celu i zakresie ich przetwarzania i nie wyraziły sprzeciwu.
- i) Dane osobowe Zleceniodawcy będą przetwarzane do momentu przedawnienia roszczeń z tytułu zawieranych umów lub zgodnie z okresem przechowywania dokumentów wynikającym z przepisów prawa, a w szczególności z ustawy o rachunkowości i ordynacji podatkowej.
- j) Kontakt z Administratorem danych możliwy jest w siedzibie Administratora oraz poprzez adres e-mail: kontakt@internova-tax.pl

Zapewniamy, że jako Administrator Danych Osobowych dokładamy wszelkich starań, aby Pańskie dane były przetwarzane i przechowywane w sposób bezpieczny oraz zgodny z prawem.

Umowa



Zawarta pomiędzy: INTERNOVA-TAX, ul. Strzelców Bytomskich 7,
45-084 Opole, zwanym w niniejszej umowie Zleceniobiorcą, a Panem/Panią:

Imię i nazwisko:

Adres:

zwanym w niniejszej umowie Zleceniodawcą.

ZWROT DODATKU DO UBEZPIECZENIA Z HOLANDII ZA ROK: _____

Miejscowość oraz data

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo pomiędzy zagranicznym urzędem skarbowym, a Zleceniodawcą przy ubieganiu się o zwrot dodatku do ubezpieczenia (Zorgtoeslag) z Holandii. W ramach niniejszej umowy Zleceniobiorca zobowiązany jest do:

- skompletowanie niezbędnych dokumentów;
- przygotowania i złożenia wniosku we właściwym urzędzie skarbowym w Holandii;
- wykonania maksymalnie pięciu telefonów lub monitów do urzędu skarbowego;
- udzielenia odpowiedzi na ewentualne pytania urzędu skarbowego.

§ 2

W ramach niniejszej umowy Zleceniodawca zobowiązany jest do:

- wypełnienia oraz dostarczenia Zleceniobiorcy dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy;
- współpracy ze Zleceniobiorcą oraz udzielenia mu niezbędnych do wykonania zlecenia pełnomocnictw;
- udzielenia Zleceniobiorcy wszelkich informacji związanych ze sprawą, w tym o otrzymanej z zagranicznego urzędu skarbowego korespondencji;
- niewystępowania do zagranicznego urzędu skarbowego samodzielnie lub za pośrednictwem osób trzecich w sprawie stanowiącej przedmiot usługi podczas trwania niniejszej umowy.

§ 3

Wysokość wynagrodzenia za usługę dla Zleceniobiorcy wynosi (zaznaczyć wybraną opcję znakiem „X”):

Płatność z góry - 250 PLN płatne przelewem lub gotówką.

Płatność po otrzymaniu zwrotu - 10% netto, lecz nie mniej niż 89 EUR netto.

Wynagrodzenie za usługę należy przelać na numer konta bankowego Zleceniobiorcy:

Rachunek w PLN: PL46 1020 3668 0000 5902 0508 6642

Rachunek w EUR: PL54 1020 3668 0000 5802 0544 8842

§ 4

Wybór procentowej opcji wynagrodzenia za usługę jest równoznaczny z przekazaniem zwrotu z funduszu emerytalnego na konto Zleceniobiorcy, a następnie pomniejszenie go o wysokość prowizji i przekazanie na wskazane przez Zleceniodawcę konto. Jeśli fundusz emerytalny mimo wskazania rachunku bankowego Zleceniobiorcy prześle zwrot na konto Zleceniodawcy, ten zobowiązuje się w terminie do 7 dni od daty księgowania środków na koncie, do poinformowania Zleceniobiorcy oraz dokonania rozliczenia usługi.

§ 5

Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez zagraniczne urzędy skarbowe;
- konsekwencje wynikające z udzielenia przez Zleceniodawcę błędnej, nieprawdziwej lub niepełnej informacji oraz niewywiązywania się Zleceniodawcy ze zobowiązań ujętych w § 2 niniejszej umowy;
- zniszczenie lub utratę dokumentacji w urzędzie pocztowym lub zagranicznym urzędzie skarbowym;
- decyzję wydaną przez zagraniczny urząd skarbowy.

§ 6

- Zleceniobiorca ma prawo do wypowiedzenia umowy jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich niezbędnych dokumentów i informacji w terminie do 30 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy pod warunkiem, że jego deklaracja podatkowa nie została jeszcze sporządzona, lecz nie później niż do 7 dni od daty podpisania umowy.
- Zleceniobiorcy przysługuje prawo do zlecenia innemu podmiotowi wykonania usługi określonej w § 1. Za działania podmiotu trzeciego Zleceniobiorca odpowiada jak za działania własne.
- Zleceniobiorca nie świadczy usług doradztwa podatkowego oraz konsultacji finansowych.

§ 7

- W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu Cywilnego.
- W razie sporów stron niniejszej umowy, rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.
- Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Umowa nabiera mocy wiążącej, z chwilą złożenia podpisów przez obie strony.

§ 8

- Administratorem danych osobowych jest firma INTERNOVA-TAX, z siedzibą przy ulicy Strzelców Bytomskich 7, 45-084 Opole (NIP: 7542755951).
- Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych w zakresie niezbędnym do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997r o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 Nr 133 poz.883 z późniejszymi zmianami).
- Zleceniodawca oświadcza, że zapoznał się z załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy, zawierającym klauzule dotyczące przetwarzania danych.

Podpis Zleceniobiorcy

Podpis Zleceniodawcy

Machtiging

Pełnomocnictwo

Hierbij verleen ik (de volmachtgever):
Ja, niżej podpisany:

| | | | |
|--|--|--|--|
| Naam: <i>Imię i nazwisko</i> | | Geboortedatum: <i>Data urodzenia</i> | |
| Woonadres: <i>Adres zamieszkania</i> | | Burgerservicenummer (BSN): | |

een bijzondere volmacht aan:
udzielam pełnomocnictwa:

INTERNOVA-TAX,
UL. STRZELCÓW BYTOMSKICH 7,
45-084 OPOLE,
POLEN

- om namens mij de volgende rechtshandelingen te verrichten:
do wykonywania w moim imieniu czynności prawnych:

- in ontvangst nemen van alle correspondentie,
otrzymywania korespondencji,

- indienen en ondertekenen van periodieke aangiften,
wysyłania oraz podpisywania dokumentacji,

- indienen van bezwaar- en beroepschriften.
wnoszenia sprzeciwów.

Deze Machtiging is geldig tot herroeping.
Niniejsze pełnomocnictwo obowiązuje do odwołania.

Plaats, datum
Miejscowość, data

Handtekening volmachtgever
Podpis osoby udzielającej pełnomocnictwa

Naam (imię i nazwisko)

Huisnummer en straat (ulica i numer domu)

Postcode en plaats (kod pocztowy, miejscowość)

BSN(Sofi)-nummer:

Belastingienst CA, Unit 13,
Uitebetalingen en Registreren 2,
Postbus 9055,
7300 GT Apeldoorn

Opgaaf Rekeningnummer

| | |
|---|--|
| Naam rekeninghouder: <i>Nazwisko i imię właściciela konta:</i> | |
| Naam van de bank: <i>Nazwa banku:</i> | |
| Plaats en land bank: <i>Miejscowość banku:</i> | |
| BIC-Code: <i>BIC/SWIFT</i> | |
| IBAN-rekeningnummer: <i>Numer konta IBAN:</i> | |

Plaats, datum
Miejscowość, data

Handtekening
Podpis Zleceniodawcy